

## Inscriptions aux cours et ateliers

La séance d'inscription aux cours et ateliers aura lieu le jeudi 8 septembre 2016, à compter de 19 heures, à la Galerie d'Art Magella-Paradis, 7970, rue du Trait-Carré Est, Québec.

Les inscriptions anticipées sont également acceptées. Vous pouvez réserver votre place dès maintenant en communiquant directement avec les professeur(e)s dont les coordonnées téléphoniques sont disponibles sur la liste de cours ci-jointe.

Pour plus de renseignements, consultez notre site internet: [www.societeartistiquedecharlesbourg.com](http://www.societeartistiquedecharlesbourg.com) à l'onglet formation.

## Partage de nos locaux

Dès la mi-août, nous serons l'hôte de l'administration du Moulin des Jésuites à la Galerie d'art Magella-Paradis ainsi que de leurs guides à la Galerie d'art du Trait-Carré et ce, jusqu'au 31 décembre 2016 au moins. Cette cohabitation est rendue nécessaire par d'importantes rénovations au Moulin qui en occasionnent la fermeture jusqu'à la fin de l'année ainsi que par l'impossibilité de trouver des locaux adéquats. Devant ce problème nous ne pouvions pas refuser d'aider notre voisin qui lui n'avait pas hésité à nous prêter main-forte l'automne dernier.

Le secrétariat de Magella sera donc occupé en grande partie par l'équipe de direction du Moulin alors que les guides-animateurs du Moulin recevront leurs groupes à Trait-Carré pour les 5 prochains mois.

Des dispositions ont été prises pour minimiser les inconvénients pour tous les utilisateurs et je remercie à l'avance tous nos professeurs et participants aux cours et ateliers.

Alain Fortier, président

### À mettre à votre agenda

8 septembre : inscriptions  
23 septembre au 9 octobre: Jean-Jacques Hudon, galerie Trait-Carré et Jacques Pelletier: galerie Magella-Paradis

## Sommaire

Mot du président	2
Galerie d'art du Trait-Carré	3
Galerie d'art Magella-Paradis	4
Formation	5-6
Nouvelles de la société	7-9
Renouvellement carte de membre	7
Conseil d'administration	7
Sortie Domaine Joly-de-Lotbinière	7
Activités du printemps	7
Activités du début de l'été	8
Visite d'une autre époque	9
On se dessine les uns les autres	10-12

Les Racont'arts est le journal de la Société artistique de Charlesbourg

Tirage : 50

Édition électronique sur le site de la Société

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

Dépôt légal : ISSN 1480-8722

RÉALISATION : Françoise Dorais

## SOCIÉTÉ ARTISTIQUE DE CHARLESBOURG

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

#### Exécutif :

Président : Alain Fortier  
Vice-présidente : Diane Leclerc  
Secrétaire : Martine Giroux  
Trésorière : Louise Dorais

#### Administrateur/administratrices:

Françoise Dorais,  
Pierrette St-Pierre.

Responsable de la ville : Mélanie Dion,  
tél.: 418-641-6401 poste 3443

Secrétariat: Danielle Guimont, tél. : 418- 623-1877

Courriel : [info@societeartiquedecharlesbourg.com](mailto:info@societeartiquedecharlesbourg.com)

Site internet : [societeartiquedecharlesbourg.com](http://societeartiquedecharlesbourg.com)

Facebook : [facebook.com/societeartique](https://facebook.com/societeartique)

### HEURES D'OUVERTURE

#### Secrétariat:

##### Mardi

9 h 30 à 12 h 30

##### Jeudi

9 h 30 à 11 h 30

#### Galleries

##### Samedi et dimanche

13 h à 17 h



**Encadrement Plus**

Encadrement sur mesure de tout genre  
Nombreux spéciaux en magasin

François Bouchard & Lisette Barbeau  
Propriétaires

Tél. & Fax : 418.660.9614  
Courriel : [encadrementplus@hotmail.com](mailto:encadrementplus@hotmail.com)  
1870, avenue d'Estimauville, porte 300, Québec G1J 5B1

## MOT DU PRÉSIDENT

La saison estivale bat son plein et notre Société se prépare à un automne actif.

Notre nouveau conseil d'administration a été nommé à la suite de notre Assemblée générale de juin dernier et ses membres sont actuellement à l'oeuvre en vue de la prochaine année. On m'a fait l'honneur de me confier la présidence à nouveau et je remercie les membres du CA de leur confiance.

La décevante assistance à l'assemblée générale, malgré les invitations faites dans notre journal, sur le site internet et par courriel, n'a pas permis de renouveler le conseil dans sa totalité alors que seulement 1 poste sur les 4 à doter a pu être comblé. Le Conseil compte donc six membres sur les neuf possibles.

Cette situation ne pourra être maintenue car les charges qui sont associées aux postes vacants s'ajouteront à celles déjà assumées par les autres membres.

Notre programmation se mettra tout de même en place et nous vous en tiendrons informés sur notre site internet et sur notre page Facebook.

De nouvelles activités sont souhaitées et nous tenterons de donner suite dès cet automne.

En attendant, je vous souhaite une bonne fin d'été et au plaisir de vous revoir bientôt.

Alain Fortier, président



**CONCEPT UNIQUE  
AU CENTRE-VILLÉ**

La destination  
pour votre matériel d'artiste

- matériel d'artiste • librairie •
- matériel informatique • café •

Revendeur agréé  
Magasin Campus agréé

**coop  
zone**

Édifice BEENOX  
305, boul. Charest Est  
418.656.2600, poste 6950  
[www.zone.coop](http://www.zone.coop)

## Galerie d'art du Trait-Carré

JEAN-JACQUES HUDON

Jean-Jacques Hudon exposera ses œuvres à la Galerie d'art du Trait-Carré du 23 septembre 9 octobre 2016, sous le thème « *Le Jardin d'Alexia* ».

Natif de Saint-Jean-Port-Joli, Jean-Jacques Hudon obtient un baccalauréat en Arts visuels et un certificat en enseignement collégial de l'Université Laval. Par la suite, il enseigne les arts visuels durant 30 ans.

Sa recherche picturale a évolué professionnellement depuis 1982. Les matériaux utilisés enrichissent ses œuvres en leur ajoutant de la texture. Il emploie aussi le graphisme pour accentuer le caractère de ses sujets.

L'artiste a à son actif de nombreux collectifs et solos. Ses œuvres se retrouvent au Canada, aux États-Unis et en Europe.

Très impliqué dans le milieu des arts, il a été directeur d'expositions. Il est co-fondateur de la « Off Galerie », à Québec.



Le jardin d'Alexia, techniques mixtes

**Le vernissage de l'exposition se tiendra le vendredi 23 septembre à 19 h 30.**

L'artiste sera présent dans la galerie tous les samedis et dimanches, de 13 h à 17 h.

Lors des Journées de la culture les 30 septembre, 1<sup>er</sup> et 2 octobre, il y fera une démonstration de son art.

Bienvenue à toutes et tous !

Pierrette St-Pierre  
Directrice de la galerie



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**de Charlesbourg**

## JACQUES PELLETIER

Du 23 septembre au 9 octobre 2016, la Galerie d'art Magella-Paradis met à l'affiche l'exposition « *Paysages et Frontières* », de l'artiste Jacques Pelletier qui vous invite à découvrir ses estampes, pastels et acryliques.

### *Paysages et Frontières*

À travers la métaphore du paysage et de la frontière, Jacques Pelletier explore les liens entre la figuration et l'abstraction. Des paysages réels ou imaginés surgissent et poursuivent l'horizon en tissant des liens imaginaires dans les têtes et les cœurs.

La frontière devient le point de bascule au-delà duquel l'ailleurs surgit. De chaque côté de la frontière, les choses ne sont jamais ce qu'elles prétendent être. Par la recomposition et le réarrangement d'éléments,



Scène d'hiver 1  
Photo de Jacques Pelletier

ce que le regard perçoit confronte la vision objective des choses. Le regard de l'artiste les aborde, les synthétise et quelquefois un sens se dégage, mais lequel?

Le projet «*Paysages et Frontières*» présente des œuvres sur papier, sur toile ou sur support rigide, généralement de petit ou de moyen format, souvent des estampes, du pastel ou de l'acrylique.

### L'Artiste

Après une formation en Animation culturelle, en Communications et en Arts visuels et une carrière poursuivie dans le domaine des communications et de la culture, Jacques Pelletier a repris les pinceaux qu'il n'avait jamais laissés et s'adonne à la peinture et à la gravure.

Le temps aidant, ses œuvres plongent au cœur de l'essentiel et de la structure profonde de choses qui, comme chacun le sait, ne sont jamais ce qu'elles prétendent être, à la frontière entre la réalité figurative et l'abstraction.

Venez rencontrer l'artiste et découvrir ses œuvres, les samedis et dimanches, du 24 septembre au 9 octobre, de 13h à 17h, à la Galerie située au 7970, le Trait-Carré Est, de l'Arrondissement de Charlesbourg.

**Le vernissage se déroulera vendredi le 23 septembre à 20 h.**

Pour information : 418-624-7961, 418-623-1877.  
Bienvenue à tous et toutes !

### Journées de la Culture

Dans le cadre des Journées de la Culture, les 1<sup>er</sup> et 2 octobre, voyez l'artiste exécuter une démonstration de son art.

Diane Leclerc, directrice  
Galerie d'art Magella-Paradis

# Formation

L'inscription pour les cours aura lieu le jeudi 8 septembre 2016 pour la session d'automne et le jeudi 5 janvier 2017 pour la session d'hiver à la Galerie d'art Magella-Paradis, 7970 rue du Trait-Carré Est, Québec QC à 19 h. On peut s'inscrire à l'avance en communiquant avec le professeur ou le secrétariat de la Société.

La carte de membre est obligatoire pour participer aux cours, elle est cependant gratuite pour les étudiants adultes à temps plein. Certaines restrictions et avis représentés par un ou plusieurs astérisques sont indiqués rapportant à des notes de bas de page. Cette liste et les cours peuvent être modifiés ou annulés sans préavis.

## Horaire des cours – Automne / hiver 2016-2017

Professeur	Cours	Endroit	Clientèle	Jour	Heures	Cours n°	Calendrier				Résident	Non-résident
							Automne début	Nombre de semaines	Hiver début	Nombre de semaines		
Lisette B. Cantin 418 628-0299	Aquarelle technique mouillée (*)	GTCAR	Débutants	Lundi	13 h à 16 h	111	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
			Initiés			112	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
		GTCAR		Jeudi	13 h à 16 h	114	22 septembre	10 sem.	19 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
						115	22 septembre	10 sem.	19 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
Lyne Lachance 418-627-5038	Aquarelle technique sèche (*)	GTCAR	Débutants Initiés	Mercredi	18 h 30 à 21 h 30	118	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	150 \$	225 \$
Johanne Mauro 418 623-9788	Initiation au dessin et à l'acrylique (*)	MEBED	Débutants	Lundi	19 h à 22 h	128	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	140 \$	210 \$
	Dessin et pastel sec (*)	MEBED	Initiés	Mardi	19 h à 22 h	127	20 septembre	10 sem.	17 janvier	10 sem.	140 \$	210 \$
	Dessin et pastel sec (*)	MEBED		Mercredi	13 h à 16 h	125	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	140 \$	210 \$
Gaétane G. St-Laurent 418 849-7236 418 570-4284	Acrylique et huile (*)	GMPAR	Débutants	Lundi	13 h à 16 h	100	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
			Initiés	Mercredi	13 h à 16 h	103	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
			Jeudi	19 h à 22 h	102	22 septembre	10 sem.	19 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$	
Monique Brunet 418-681-7432	Modelage sur glaise Modèle vivant (*) (**)	GMPAR	Débutants Initiés	Lundi	18 h 45 à 21 h 45	137	19 septembre	12 sem.	6 février	8 sem.	A 180 \$ H 120 \$	A 270 \$ H 180 \$
Irina Kouznetsova 418-623-3734 418 623-3734	Miniature sur laque (*)  Huile - technique classiques et anciennes	GMPAR	Débutants et initiés	Mercredi	13 h à 16 h	150	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	150 \$	225 \$
			Débutants et initiés	Mercredi	18 h 30 à 21 h 30	151	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	150 \$	225 \$
		Débutants et initiés	Vendredi	13h à 16h	152	23 septembre	10 sem.	22 janvier	10 sem.	150 \$	225 \$	
Suzanne Cantin 418-623-1552	Acrylique et techniques mixtes (*)	GMPAR	Initiés	Samedi	9 h à 12 h	171	24 septembre	10 sem.	21 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
Linda Bernier 418-998-2107	Initiation au portrait (*)	GMPAR	Débutants	Lundi	13 h à 16 h	166	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
	Initiation au portrait (*)	GMPAR	et initiés	Mardi	19 h à 22 h	167	20 septembre	10 sem.	17 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
	Initiation au portrait (*)	GMPAR		Vendredi	9 h à 12 h	168	23 septembre	10 sem.	20 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
	Pastel sec (*)	GMPAR		Mardi	9h à 12h	165	20 septembre	10 sem.	17 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
À Déterminer	Pastel sec (*)	GTCAR	Débutants et initiés	Mercredi	13 h à 16 h	170	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
Richard Carrier 418-627-8783	Dessin (*)	GMPAR	Débutants et initiés	Mercredi	19 h à 22 h	190	21 septembre	10 sem.	18 janvier	10 sem.	160 \$	240 \$
Hugues Masse 418-624-7138	Vitrail (*)	GTCAR	Débutants et initiés	Vendredi	19 h à 22 h	195	23 septembre	10 sem.	20 janvier	10 sem.	125 \$	187 \$
			Débutants et initiés	Samedi	9 h à 12 h	196	24 septembre	10 sem.	21 janvier	10 sem.	125 \$	187 \$

(\* Le coût de l'équipement est en surplus) (\*\* Le coût pour les modèles vivants est en surplus sauf pour l'atelier de dessin)

Prendre note que la Société fournit plusieurs équipements de base tels que tables, chevalets, tables d'appoint et panneaux. Renseignez-vous auprès des responsables et professeurs.

GMPAR : Galerie Magella-Paradis — GTCAR : Galerie du Trait-Carré — MEBED : Maison Éphraïm-Bédard

Ateliers libres												
Responsable	Atelier	Endroit	Clientèle	Jour	Heures	Cours n°	Calendrier				Résident	Non-résident
							Automne début	Nombre de semaines	Hiver début	Nombre de semaines		
Micheline Brochu 418 843-8209	Médiums divers (*)	MEBED	Auto- nomes	Lundi	10 h à 16 h	10 a	19 septembre	10 sem.	16 janvier	10 sem.	45 \$	67\$
Diane Giroux 418-621-9047	Aquarelle (*)	GTCAR	Auto-	Mardi	10 h à 16 h	10 b	20 septembre	10 sem.	17 janvier	10 sem.	45 \$	67\$
Vallier Bergeron 418 914-4068	Sculpture (*) (**)	GMPAR	Auto- nomes	Mardi	18 h 45 à 21 h 45	10 c	20 septembre	12 sem.	7 février	8 sem.	55 \$/36 \$	82\$/52 \$
Hugues Masse 418-624-7138	Atelier dirigé de vitrail (*)	GTCAR	Initiés (***)	Vendredi	19 h à 22 h	10 d	23 septembre	10 sem.	20 janvier	10 sem.	75 \$	112 \$
		GTCAR		Samedi	9 h à 12 h	10 e	24 septembre	10 sem.	21 janvier	10 sem.	75 \$	112 \$
Alain Fortier 418 623-1877	Dessin de modèle vivant (*)	GMPAR	Auto- nomes	Vendredi	13 h à 16 h	10 f	23 septembre	10 sem.	20 janvier	10 sem.	135 \$	197 \$

(\* Le coût de l'équipement est en surplus ) (\*\* Le coût pour les modèles vivants est en surplus sauf pour l'atelier de dessin) (\*\*\*) L'atelier de vitrail dirigé s'adresse aux participants ayant une base certaine mais qui doivent être accompagnés dans leur réalisation)

Prendre note que la Société fournit plusieurs équipements de base tel que tables, chevalets, tables d'appoint et panneaux.  
Renseignez-vous auprès des responsables et professeurs.

GMPAR : Galerie Magella-Paradis — GTCAR : Galerie du Trait-Carré — MEBED : Maison Éphraïm-Bédard



## Coordonnées de nos locaux



**GTCAR** : Galerie d'art du Trait-Carré  
7985, le Trait-Carré Est  
Québec

**GMPAR** : Galerie d'art Magella-Paradis  
7970, le Trait-Carré Est  
Québec

**Journées réservées à la Galerie :**  
Mardi AM et PM jusqu'à 18 heures  
Jeudi AM et PM jusqu'à 18 heures



**MEBED** : Maison Éphraïm-Bédard  
7655, chemin Samuel  
Québec



## *Des nouvelles de la société*

### **Renouvellement de la carte de membre**

Comme à chaque année l'adhésion à titre de membre doit être renouvelée à compter du 1<sup>er</sup> septembre.

Le coût d'adhésion demeure encore une fois le même soit 20 \$ pour les résidents et 30 \$ pour les non-résidents. Les détails et formulaire sont disponibles sur notre site internet:

[www.societartistedecharlesbourg.com](http://www.societartistedecharlesbourg.com)  
à l'onglet devenir membre.

Nous vous rappelons que la carte de membre dont les frais d'adhésion ont été acquittés est obligatoire pour s'inscrire aux cours et ateliers. Toutefois, les frais d'adhésion de la carte de membre peuvent être aussi acquittés auprès du professeur(e) ou du responsable d'atelier en même temps que les cours.

### **Nouveau conseil d'administration**

Quelques personnes seulement ont assisté à l'Assemblée générale de notre Société le 12 juin dernier au cours de laquelle le compte-rendu de toutes les activités de la dernière année a été fait, les états financiers ont été présentés et le président a fait également rapport sur l'ensemble de l'administration.

Cette assemblée a également eu à procéder à l'élection des quatre postes rendus vacants par l'alternance des années soient les postes 2, 4, 6 et 8 et seulement le 8 a été comblé par le retour de Alain Fortier.

C'est donc dire que les trois autres postes sont toujours vacants et que les charges qu'ils comportent sont sans titulaires officiels.

À l'issue de l'Assemblée, le nouveau conseil a tenu une courte rencontre pour nommer un nouvel exécutif et procéder à une distribution sommaire des tâches:

Les postes occupés sont:

- 1 Louise Dorais - trésorière
- 2 Vacant - responsable publication WEB
- 3 Diane Leclerc - vice-présidente et directrice Galerie Magella-Paradis
- 4 Vacant - Registraire
- 5 Pierrette St-Pierre - administratrice et directrice Galerie du Trait-Carré

6 Vacant - Formation

7 Françoise Dorais - administratrice - responsable du journal

8 Alain Fortier - président -

9 Martine Giroux - secrétaire du CA - adjointe aux galeries.

Dans l'immédiat, la principale répercussion du manque de participation sera de limiter l'action des ressources en place et de retarder la mise en oeuvre de nouvelles initiatives.

Les responsabilités des postes vacants sont actuellement sous la responsabilité du président jusqu'à la nomination de nouveaux administrateurs.

Nous vous tiendrons informés de l'évolution de la situation.

### **Sortie au Domaine Joly-de-Lotbinière - Annulation**

La sortie prévue le 30 juillet au Domaine Joly-de-Lotbinière a dû être annulée parce que la personne responsable de l'évènement ne pouvait plus se rendre disponible. Celle-ci ne pouvant être remplacée, il a été convenu d'annuler l'évènement.

Il n'est pas exclu de reprendre cette activité plus tard cet été mais cela reste à confirmer.

Suivez nos actualités pour en savoir plus sur notre site internet et notre page Facebook.

### **Activités du printemps**

Des activités avaient été prévues fin mai et début juin pour des ateliers d'aquarelle en extérieur lesquelles ont dû être annulées par manque de participants.

Par contre, un atelier dirigé de croquis au crayon soluble en extérieur a été tenu et les participants ont apprécié l'expérience. Une reprise pourrait être possible.

Des cours de portrait a été présentés en prolongation et ont été fréquentés par un nombre intéressant de participants. La recette a semblé plaire et une suite à ce genre d'initiative pourrait être donnée.

## Activités du début de l'été

Quelques activités ont eu lieu en ce début d'été dont le **Mini-Symposium du 24 juin 2016**, jour la Fête Nationale. Une dizaine d'artistes se sont regroupés sur les terrains de la Société pour peindre en public, une manifestation appréciée du public toujours intéressé aux artistes en action.



Photo Claude Parent



Photo Claude Parent



Dans la fin de semaine du 19 juillet, les **Visiteurs d'une autre époque**, soit des représentants des Fêtes de Nouvelle-France, sont venus à la rencontre des citoyens de Charlesbourg pour les inviter à leur évènement. En costumes d'époque et avec bonne humeur, les représentants des Fêtes ont affronté une température pas aussi clémente que souhaitée mais ont animé nos sites accompagnés d'un contingent d'artistes de la Société .



Photo Claude Parné



Photo Claude Parné



Photo Claude Parné

## *On se dessine les uns les autres*

«On se dessine les uns les autres».. encore une belle réussite.

Dimanche le 31 juillet dernier s'est tenue la 22<sup>ième</sup> édition de l'activité «On se dessine les uns les autres» sur la pelouse de la Galerie d'Art Magella-Paradis.

L'activité a été publicisée sur notre plateforme Internet de même que sur notre page Facebook en plus d'avoir fait l'objet d'un courriel d'invitation à nos membres.

Une douzaine d'artistes se sont présentés par cette très belle journée alors que plusieurs visiteurs sont venus sur place, certains ont regardé les artistes à l'œuvre et d'autres se sont prêtés au jeu en posant pour un participant. Une année un peu spéciale alors qu'une visiteuse de Toronto, une autre tout juste arrivée d'Haïti et une jeune artiste de Vancouver en stage d'étude au Québec se sont jointes au groupe et ont dessiné avec nous. Une très belle rencontre.

Quelques participants sont restés pour le souper de groupe au cœur duquel ont été échangées des réflexions sur l'activité. Deux prix de présence ont été attribués par tirage au sort à Margot-Anne Allard et Lise Cartier.

Merci aux participants

On se dessine les uns les autres en photos gracieuseté de Claude Parent







**boutique  
aux fleurs**  
DENIS & CHANTAL

[www.laboutiqueauxfleurs.com](http://www.laboutiqueauxfleurs.com)  
[info@laboutiqueauxfleurs.com](mailto:info@laboutiqueauxfleurs.com)

418.667.0301 Beauport      418.623.3943 Charlesbourg



ENCADREMENTS  
**MULTICADRES**

**GROS ET DÉTAIL**

- ▀ Cadre de bois
- ▀ Laminage
- ▀ Toile montée
- ▀ Matériel d'artiste
- ▀ Transfert sur toile

Jacquelin Simard

info@multicadres.com  
8930 boulevard Sainte-Anne, Château-Richer (Québec) G0A 1N0

■ Tél : 418 824-4776      ■ Fax : 418 824-4770 ■  
■ Sans frais : 1-800-808-4776      ■ [www.multicadres.com](http://www.multicadres.com) ■



7985, Trait-Carré Est, Québec, QC  
G1H 2Z1



Poste publication : 40580514